

УДК 327:304.44

DOI: 10.30914/2072-6783-2019-13-2-169-175

**СТРАТЕГИИ СОТРУДНИЧЕСТВА ПОСРЕДСТВОМ ВОЛОНТЕРСКОГО ДВИЖЕНИЯ:  
ОТ НАЦИОНАЛЬНОГО К МЕЖДУНАРОДНОМУ****П. С. Козлов, С. А. Романова, М. С. Романова***Марийский государственный университет, г. Йошкар-Ола*

**Введение.** Добровольчество как институт гражданского общества становится в современной России все более активным, в том числе в студенческой среде, и решает целый спектр социальных задач – от организации досуга детей, подростков и молодежи, включения их в активную деятельность до оказания социальной помощи нуждающимся, проведения профилактики вредных привычек, заботы о бездомных животных и так далее. Разнообразны и формы волонтерской деятельности: индивидуальное добровольчество, работа в незарегистрированных объединениях и группах, а также в составе зарегистрированных организаций с любой формой собственности. В настоящее время важным представляется поиск стратегий взаимодействия и информационного обмена в сфере волонтерства как на национальном, так и на международном уровне. **Цель данной статьи** – показать возможность и важность включения российских добровольцев в международную волонтерскую деятельность. **Материалы и методы.** На основе анализа научной литературы, статистических данных и сравнительного анализа деятельности российского и европейского волонтерских движений, авторы показывают, что стремительные изменения, происходящие в современном социуме, требуют постоянной модернизации и в сфере добровольчества, которое становится все более мультимедийным и многоуровневым, наднациональным, его традиционные формы постоянно дополняются совершенно новыми. **Результаты, обсуждение.** Авторы статьи делают вывод, что для эффективного развития данного вида социальной активности граждан необходимо, с одной стороны, изучение международного опыта волонтерства, имеющего длительную историю, а с другой стороны, активное включение российских добровольцев в международное волонтерское движение. **Заключение.** Данное утверждение приобретает особый смысл, так как в условиях продолжающейся глобализации международное сотрудничество волонтеров различных стран позволит более эффективно решать общие проблемы (например, связанные с помощью пострадавшим от стихийных бедствий в различных уголках мира), а также будет способствовать формированию положительного имиджа российского добровольчества.

**Ключевые слова:** объединения, молодежь, группа, волонтерская деятельность, волонтерство в Европейском союзе, добровольчество.

**Благодарности:** статья подготовлена в рамках проекта 575584-EPP-1-2016-1-RU-EPPJMO-MODULE программы Эразмус+ Европейского Союза.

Проект финансируется при поддержке Европейской Комиссии. Содержание данной публикации отражает только мнение авторов, и Европейская Комиссия не несет ответственности за использование содержащейся в ней информации.

**COOPERATION STRATEGIES THROUGH VOLUNTEER MOVEMENT:  
FROM THE NATIONAL TO THE INTERNATIONAL****P. S. Kozlov, S. A. Romanova, M. S. Romanova***Mari State University, Yoshkar-Ola*

**Introduction.** Volunteering as institution of civil society is becoming increasingly active in modern Russia, including the student community, and it solves a whole range of social problems – from organizing leisure activities for children, adolescents and young people, including them in active activities, to providing social assistance to those in need, carrying out prevention of harmful habits, care for homeless animals, etc. The forms of volunteering are also varied: individual volunteering, work in unregistered associations and groups, as well as in registered organizations with any form of ownership. Currently, it is important to search for strategies for interaction and information exchange in the field of volunteering both at the national and international levels. **The purpose** of this article is to show the possibility and importance of including Russian volunteers in international volunteer activities. **Materials and methods.** Based on the analysis of scientific literature, statistical data and comparative analysis of the activities through Russian and European volunteer movements, the authors show

that the rapid changes taking place in modern society require constant modernization in the field of volunteering, which is becoming more and more multi-format and multi-level, global, its traditional forms are constantly supplemented with brand new ones. **Results, discussion.** The authors conclude that for the effective development of this type of social citizen activity it is necessary, on the one hand, to study the international experience of volunteering, which has a long history, and on the other hand, the active involvement of Russian volunteers in the international volunteer movement. **Conclusion.** This statement takes on a special meaning, as in the context of ongoing globalization, international cooperation of volunteers from different countries will help to solve common problems more effectively (for example, related to assistance to victims of natural disasters in different parts of the world), and will also contribute to a positive image of Russian volunteering.

**Keywords:** associations, youth, group, volunteer activity, volunteering in the European Union, volunteering abroad.

**Acknowledgements:** the article is prepared within the framework of the project 575584-EPP-1-2016-1-RU-EPPJMO-MODULE of the Erasmus+ program of the European Union.

The project is funded with the support of the European Commission. The content of this publication reflects the authors' views only, and the European Commission is not responsible for the use of the information contained therein.

В современном обществе волонтерство (от англ. volunteer – в дословном переводе – «доброволец») стало одним из важных социальных институтов, который выполняет широкий круг функций и включает в себя многообразные формы взаимопомощи и самопомощи, предоставления услуг и другие способы гражданского участия, которые осуществляются добровольно во благо широких слоев населения и на безвозмездной основе.

Исследователи полагают, что как социальное явление волонтерство появилось давно, в XVII веке, когда еще не было обязательной военной службы и тех, кто шел воевать по доброй воле, стали именовать волонтерами. Но только в начале XX века это слово приобрело современное значение, т. е. так называют сегодня всех, кто готов работать на благо общества бесплатно. Эти люди, как правило, находят в данной деятельности способ самореализоваться, проявить активность, привлечь внимание к важным социальным проблемам и так далее.

В настоящее время значение волонтерства возрастает, так как все яснее становится тот факт, что именно «успешное решение социальных проблем будет определять общество будущего» [1, с. 104]. Как за рубежом, так и в России важным представляется то, чтобы волонтерам оказывалась поддержка от государства, «the state understands the significance of such activity and in very possible way provides for volunteering both material and legislative support» [11, с. 147].

Волонтерская деятельность реализуется в различных формах и видах. К ее формам следует отнести индивидуальную добровольческую деятельность, работу на безвозмездной основе в составе незарегистрированных объединений и групп, а также в составе зарегистрированных организаций с любой формой собственности. Виды же добровольческой деятельности также весьма разнообразны. Это может быть оказание поддержки лицам, попавшим в трудную жизненную ситуацию (безработным, сиротам, старикам и т. д.); помощь людям, которые пострадали в результате различных природных бедствий, техногенных катастроф и несчастных случаев; защита и охрана окружающей среды и животных; сохранение культурного наследия; популяризация физической культуры и спорта, здорового образа жизни и тому подобное. Волонтеры организуют досуг детей, подростков и молодежи и способствуют вовлечению их в активную общественно-полезную деятельность и сотрудничество, оказывают социальную помощь нуждающимся, осуществляют профилактику вредных привычек, а также привлекают внимание общественности к наиболее острым социальным проблемам, которые невозможно решить лишь усилиями государства и его структур.

Наиболее востребованными в настоящее время мероприятиями, проводимыми волонтерами, являются действия по защите окружающей среды, заповедников, помощи бездомным животным, зоопаркам, просветительские беседы и круглые столы, направленные на профилактику

алкоголизма, наркомании, СПИДа, консультации по юридическим вопросам и оказание психологической помощи.

С 1 мая 2018 года вступил в силу Федеральный закон «О благотворительной деятельности и добровольчестве (волонтерстве)», в котором были уравнены понятия «волонтер» и «доброволец». Волонтерская деятельность в нашей стране построена на определенных принципах и осуществляется в рамках действующего законодательства и Устава организации. Доброволец должен поддерживать цели организации, применять установленные методы и приемы, бережно относиться к имуществу организации, стремиться искренне помочь тем, кто нуждается; не требовать никакой оплаты, добросовестно выполнять свои задачи и обязательства, уважать других членов команды, стремиться овладеть различными навыками и знаниями для оказания более качественной помощи нуждающимся людям и так далее.

Стать волонтером в России может любой гражданин, достигший совершеннолетия. Дети в возрасте до 18 лет могут заниматься волонтерством при условии, что эта деятельность не причиняет вреда здоровью и нравственному развитию и не нарушает процесс обучения. Детям в возрасте до 14 лет разрешено участвовать в волонтерской деятельности только с письменного согласия родителей или при их сопровождении. Волонтерами могут быть также и люди пенсионного возраста.

Все чаще волонтеры, располагающие свободным временем, делают свою деятельность регулярной и профессиональной. Эти люди уже не эпизодически посещают организацию и оказывают помощь в проведении отдельных акций и проектов, а становятся практически постоянными ее сотрудниками. Этот факт свидетельствует о возрастании социальной активности граждан и их социальной ответственности.

Вместе с тем, следует помнить, что далеко не каждый желающий может стать волонтером, так как для осуществления этой деятельности необходимо обладать определенными жизненными установками и навыками. В первую очередь, волонтеры должны успешно устанавливать контакты с разными людьми, иногда очень и очень непростыми. Во-вторых, уметь выстраивать доверительные отношения, чтобы нуждающиеся в поддержке поверили в их искреннее желание помочь и открылись даже в самых критических ситуациях. В-третьих, волонтеры должны владеть

определенными знаниями, необходимыми для осуществления своей деятельности, и иметь широкий кругозор. Это важно как для понимания собеседника и более точной передачи информации, так и для формулирования аргументации, позволяющей сделать общение с людьми более убедительным, исключая высокомерие и поучительство. Еще одной немаловажной составляющей портрета волонтера является наличие у него четкой позиции в оценке вредных привычек и умение полностью от них отказаться. Волонтер должен быть глубоко убежден в том, что он пропагандирует. Таким образом, настоящим волонтером может стать лишь тот, кто имеет четкие убеждения и принципы, открыт и доброжелателен к людям.

В России волонтерское движение имеет давнюю историю, когда россияне, руководствуясь этическими нормами православия, безвозмездно помогали нуждающимся людям. Однако после Октябрьской революции многие традиции были забыты, и только в 90-е годы XX века добровольчество приобретает свои современные и интернациональные формы. Сегодня все больше людей понимают необходимость участия в решении скопившихся социальных проблем, они готовы безвозмездно посвятить их решению свое время, делиться своим опытом и знаниями. По данным Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики», вклад российских добровольцев в ВВП страны составляет 14,5 млрд рублей. Это значительно ниже вклада развитых стран. Если доля добровольцев в экономически активном населении России достигнет уровня таких стран, как США, Австралия, Германия или Бельгия, то вклад российских волонтеров в ВВП страны будет примерно 100 млрд руб. в год. Если же Россия достигнет по показателю вовлеченности населения в волонтерское движение уровня Швеции, Новой Зеландии, Нидерландов, Великобритании или Австрии, вклад российских волонтеров составит 200 млрд рублей [2, с. 16]. В декабре 2012 года Россия впервые вошла в первую десятку стран по числу волонтеров согласно третьему рейтингу мировой частной благотворительности, составленному Британским благотворительным фондом. Отмечается, что «в 2016 г. в России в организацию волонтерского движения было вовлечено по разным оценкам от 1 % до 5 % от общего числа всего населения, то есть намного меньше, чем в зарубежных

странах, хотя по опросам ВЦИОМ около 40 % выражают желание стать добровольцами, среди них 53 % составляет молодежь» [2, с. 71]. По количеству волонтеров Россия попала в десятку лидеров, заняв восьмое место.

Однако, как показывает сравнительный анализ, наше государство, в отличие, в частности, от европейских стран, еще недостаточно поддерживает волонтерство, а российские добровольцы трудятся только в некоммерческих организациях – экологических, благотворительных, правозащитных и других.

Кроме того, как было отмечено выше, российские волонтеры пока составляют незначительный процент от всего населения, в то время как в ЕС сегодня волонтерской работой занимается 22–25 % взрослого населения [13]. Странами с развитыми волонтерскими традициями являются Германия и Нидерланды. Наиболее популярно добровольчество в спортивных клубах и ассоциациях (особенно в Дании, Германии и Ирландии). На втором месте стоит волонтерская работа в сфере образования и культуры (преимущественно в Италии и Франции). Сам характер волонтерства в этих странах быстро меняется, что обусловлено изменениями в самом обществе. Добровольчество становится все более мультиформатным и многоуровневым; наряду с традиционными формами появляется множество новых; происходит переход от коллективного волонтерства к индивидуальному, от обусловленного членством в той или иной организации к ориентированному на реализацию какой-либо волонтерской программы; наблюдается смещение от добровольчества как стиля жизни к разовым действиям, которые вызваны злободневными темами (например, помощь беженцам, мигрантам); популярным становится корпоративное волонтерство, когда работодатель поощряет деятельность сотрудников, направленную на оказание безвозмездных юридических, образовательных, медицинских и других услуг местным сообществам.

Что касается России, то здесь пока преобладают традиционные формы добровольчества, а корпоративное добровольчество делает только первые шаги и связано в основном с деятельностью западноевропейских ТНК. Это обусловлено тем, что рыночные экономические отношения у нас еще не имеют долгой истории и в фирмах не развит корпоративный дух. В то же время в нашей стране в последнее время сделаны важные шаги

для развития сотрудничества в сфере добровольчества на национальном уровне – в 2014 создана Ассоциация волонтерских центров, в декабре 2017 года – единый информационный портал «Добровольцы России».

Важно также изучать опыт добровольчества в тех государствах, где оно развивается давно и в полной мере, в частности, странах Евросоюза. Вполне вероятно, что этот опыт частично можно адаптировать и к российской действительности. Кроме того, российские добровольцы могут участвовать в международной волонтерской деятельности, для чего им также важно знать ее особенности, направления и тенденции.

В настоящее время отечественные волонтеры начинают активно включаться в международные мероприятия и проекты, для них предлагаются платные и бесплатные волонтерские программы за рубежом (например, широко известная программа «Волонтеры ООН», которая реализуется в государствах, переживших стихийные бедствия или экологические катастрофы). Происходит и встречный процесс, состоящий в продвижении международных волонтерских лагерей в России на международных площадках и привлечении активных людей из разных стран к происходящим в России событиям в сфере волонтерства. Ежегодно, по данным 8-ми российских аккредитованных волонтерских организаций, в волонтерских лагерях России участвуют от 250 до 400 добровольцев из различных стран мира. Следует отметить, что международная добровольческая сеть разделяет принципы миротворчества, позитивного отношения к разнообразным культурам и народам, транслирует идею создания культурных мостов посредством солидарного труда на благо местных сообществ.

Важно, что в настоящее время волонтерство становится одной из форм международного сотрудничества на уровне гражданского общества [10, с. 49]. Стратегии международного сотрудничества в этой сфере строятся в первую очередь на основе общих целей, задач и принципов, их правовой основой являются нормативно-правовые документы, способствующие активизации добровольчества. Это Всеобщая декларация прав человека, принятая ООН в 1948 году, Международная конвенция о правах ребенка 1989 года, Всеобщая декларация волонтеров 1990 года, Лиссабонская декларация по молодежной политике и программам (1998 г.).

Россия все чаще организует мероприятия международного формата или принимает в них участие. Так, в декабре 2018 года в Москве состоялся Международный форум добровольцев, в котором приняли участие волонтеры из 120 стран мира. На нем был подписан ряд важных соглашений, благодаря которым уже сегодня добровольцы могут принимать участие в организации крупных международных мероприятий. Движение «Волонтеры-медики» заключило договоры с представителями Казахстана и Армении – первыми государствами в партнерской сети объединения. Ассоциация волонтерских центров (АВЦ) – крупнейшая волонтерская организация в России, созданная в 2014 году, подписала договор о взаимной поддержке по реализации проектов и инициатив по развитию волонтерского движения. В марте 2019 года Россия участвовала в региональном форуме ООН по устойчивому развитию в регионе ЕЭК, где ее представители были вовлечены в дискуссии и консультации по дальнейшим направлениям развития и поддержки волонтерства.

На наш взгляд, основные направления современной стратегии международного сотрудничества волонтеров предполагают:

- выработку общих направлений (медицинского, экологического, событийного и т. д.) и форм добровольческой деятельности;
- систематизацию лучших волонтерских практик и обмен ими;
- запуск международной рекламной кампании в поддержку положительного имиджа волонтерства;
- реализацию международных волонтерских проектов, поездки в качестве волонтеров в стра-

ны ЕС и мира в целом (программы Adventure projects, проекты Европейской волонтерской службы Эразмус+), а также участие волонтеров из других стран в волонтерских программах в России;

– обучение волонтерской деятельности в целом и ведению проектов по международному добровольчеству (например, в рамках образовательных программ Ассоциации волонтерских центров);

– подписание международных договоров и соглашений волонтерскими объединениями;

– проведение международных форумов по волонтерству.

Таким образом, сфера международного волонтерского обмена имеет большой ресурс для дальнейшего развития волонтерской деятельности и вовлечения в нее все большего количества людей. В таком сотрудничестве есть потенциал для формирования позитивного образа России, для продвижения российской культуры, совершенствования отечественного волонтерского движения с учетом лучших мировых практик. Конечно, есть и проблемы, их причины в низкой информированности представителей других стран о возможностях участия в проектах и программах в России, о возможности получения поддержки в вопросах визы и организации путешествия. Однако мы надеемся, что осознание волонтерства в качестве элемента стабильного развития и нацеленность правительств многих стран охватывать добровольческой деятельностью широкие слои населения создаст более благоприятные условия как для национальных, так и для совместных международных проектов.

### **Литература**

1. Бочанов М.А., Чернухина Е.Е. Волонтерское движение – российский опыт и мировая практика // Ученые записки Орловского государственного университета. 2015. № 2 (65). С. 70–75. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=28885983> (дата обращения: 08.02.2019).
2. Бурчакова М.А., Хожемпо В.В. Волонтерство как форма проявления социальной ответственности государства, общества и бизнеса // Современные технологии управления. 2015. № 4(52). С. 15–20. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=23417988> (дата обращения: 08.02.2019).
3. Зайцева И.А. Молодежное добровольчество как форма участия в деятельности институтов гражданского общества: правовой аспект // Материалы областной научной конференции по проблемам гуманитарных наук / Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина. 2014. С. 244–251. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=22402398> (дата обращения: 08.02.2019).
4. Зайцева И.А. Развитие волонтерства в молодежной среде: правовой аспект // Youth World Politic. 2015. № 1. С. 47–57. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=25691014> (дата обращения: 08.02.2019).
5. Макурова Л. С. Добровольческая деятельность в Германии: история и современность // Студенческая наука и XXI век. Йошкар-Ола: Марийский государственный университет, 2018. № 1. С. 216–218. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=35197134> (дата обращения: 08.02.2019).
6. Паршакова Ю. А., Лузина Д. В. Волонтерство как форма социального движения // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2015. № 2 (11). С. 72–73. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/volonterstvo-kak-forma-sotsialnogo-dvizheniya> (дата обращения: 08.02.2019).

7. Романова С.А. Социальная политика ЕС и перспективы ее развития в условиях миграционного кризиса // *Духовная сфера общества*. Йошкар-Ола, 2017. Вып. 14. С. 103–108. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=30724760> (дата обращения: 08.02.2019).
8. Свиридонова А.В. Волонтерское движение в молодежной среде // *Мир культуры: культуроведение, культурография, культурология*. Курск, 2018. С. 218–221. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=36392714> (дата обращения: 08.02.2019).
9. Скакун М.А. Волонтерство и социальная активность // *Социальная ответственность: аспекты деятельности гражданских активистов, неформальных объединений, коммерческих и некоммерческих организаций*. Рязань, 2016. С. 73–78. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=25865305> (дата обращения: 08.02.2019).
10. Pantea M.-C. The changing nature of volunteering and the cross-boarder mobility: where does learning come from? // *Studies in Continuing Education*. 2013. Vol. 35. No. 1. pp. 49–64.
11. Romanova M.S., Romanova S.A., Ivanova I.G., Kozlov P.S. Experience and Development of the Voluntary Youth Movement in the European Union: Models of Voluntary Movement Activity // *Abstracts & Proceedings of SOCIOINT 2017 – 4th International Conference on Education, Social Sciences and Humanities*, 10–12 July 2017, Dubai, UAE, pp. 144–148. URL: <http://ocerint.org/socioint17%20e-publication/abstracts/a240.html> (дата обращения: 08.02.2019).
12. Romanova M.S., Romanova S.A., Serkina N.E. The Change of Social Management Paradigm in Conditions of Globalization // *Innovation Management and Education Excellence through Vision 2020. Proceedings of the 31st International Business Information Management Association Conference (IBIMA)*, 25–26 April 2018, Milan, Italy, 2018, pp. 6538–6542. URL: <https://ibima.org/accepted-paper/the-change-of-social-management-paradigm-in-conditions-of-globalization/> (дата обращения: 08.02.2019).
13. Study on the impact of transnational volunteering through the European voluntary service. Directorate-General for Education, Youth, Sport and Culture (European Commission). Brussels, 2017. URL: <https://publications.europa.eu/en/publication-detail//publication/01a810b3-3712-11e7-a08e-01aa75ed71a1> (дата обращения: 08.02.2019).

### References

1. Bochanov M.A., Chernukhina E.E. Volonterskoe dvizhenie – rossiiskii opyt i mirovaya praktika [The volunteer movement – the Russian experience and world practice]. *Uchenye zapiski Orlovskogo gosudarstvennogo universiteta* = Scientific notes of Orel State University, 2015, no. 2 (65), pp. 70–75. Available at: <https://elibrary.ru/item.asp?id=28885983> (accessed 08.02.2019). (In Russ.).
2. Burchakova M.A., Hozhempo V.V. Volonterstvo kak forma proyavleniya sotsial'noi otvetstvennosti gosudarstva, obshchestva i biznesa [Volunteering as a form of social responsibility of the state, society and business]. *Sovremennye tekhnologii upravleniya* = Modern Management Technology, 2015, no. 4 (52), pp. 15–20. Available at: <https://elibrary.ru/item.asp?id=23417988> (accessed 08.02.2019). (In Russ.).
3. Zaitseva I.A. Molodezhnoe dobrovol'chestvo kak forma uchastiya v deyatelnosti institutov grazhdanskogo obshchestva: pravovoi aspekt [Youth volunteering as a form of participation in civil society institutions activities: the legal aspect]. *Materialy oblastnoi nauchnoi konferentsii po problemam gumanitarnykh nauk, Eletskii gosudarstvennyi universitet im. I. A. Bunina* = Proceedings of the Regional Scientific Conference on the problems of the Humanities, Yelets State University of I. A. Bunin, 2014, pp. 244–251. Available at: <https://elibrary.ru/item.asp?id=22402398> (accessed 08.02.2019). (In Russ.).
4. Zaitseva I.A. Razvitie volonterstva v molodezhnoi srede: pravovoi aspekt [Development of volunteering in the youth environment: legal aspect]. *Youth World Politic*, 2015, no. 1, pp. 47–57. Available at: <https://elibrary.ru/item.asp?id=25691014> (accessed 08.02.2019). (In Russ.).
5. Makerova L.S. Dobrovol'cheskaya deyatelnost v Germanii: istoriya i sovremennost' [Volunteering in Germany: Past and Present]. *Studentcheskaya nauka i XXI vek* = Student Science and the 21st Century, Mari State University, Yoshkar-Ola, 2018, no. 1, pp. 216–218. Available at: <https://elibrary.ru/item.asp?id=35197134> (accessed 08.02.2019). (In Russ.).
6. Parshakova Y.A., Luzina D.V. Volonterstvo kak forma sotsial'nogo dvizheniya [Volunteering as form of the social movement]. *Azimut nauchnykh issledovaniy: pedagogika i psikhologiya* = ASR: Pedagogy and Psychology, 2015, no. 2 (11), pp. 72–73. Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/volonterstvo-kak-forma-sotsialnogo-dvizheniya> (accessed 08.02.2019). (In Russ.).
7. Romanova S.A. Sotsial'naya politika ES i perspektivy ee razvitiya v usloviyakh migratsionnogo krizisa [EU social policy and its development prospects in the context of the migration crisis]. *Dukhovnaya sfera obshchestva* = Spiritual sphere of society, Yoshkar-Ola, 2017, no. 14, pp. 103–108. Available at: <https://elibrary.ru/item.asp?id=30724760> (accessed 08.02.2019). (In Russ.).
8. Sviridonova A.V. Volonterskoe dvizhenie v molodezhnoi srede [Volunteer movement in the youth environment]. *Mir kultury: kulturovedenie, kulturografiya, kulturologiya* = World of Culture: Cultural Studies, Culturography, Culturology, Kursk, 2018, pp. 218–221. Available at: <https://elibrary.ru/item.asp?id=36392714> (accessed 08.02.2019). (In Russ.).
9. Skakun M.A. Volonterstvo i sotsial'naya aktivnost' [Volunteering and social activity]. *Sotsial'naya otvetstvennost': aspekty deyatelnosti grazhdanskikh aktivistov, neformalnykh ob'edinenii, kommercheskikh i nekommercheskikh organizatsii* = Social responsibility: aspects of civil activists activities, informal associations, commercial and non-profit organizations, Ryazan', 2016, pp. 73–78. Available at: <https://elibrary.ru/item.asp?id=25865305> (accessed 08.02.2019). (In Russ.).
10. Pantea M.-C. The changing nature of volunteering and the cross-boarder mobility: where does learning come from? *Studies in Continuing Education*, 2013, vol. 35, no. 1. pp. 49–64.
11. Romanova M.S., Romanova S.A., Ivanova I.G., Kozlov P.S. Experience and Development of the Voluntary Youth Movement in the European Union: Models of Voluntary Movement Activity. *Abstracts & Proceedings of SOCIOINT 2017 – 4th International Conference on Education, Social Sciences and Humanities*, 10–12 July 2017, Dubai, UAE, pp. 144–148. Available at: <http://ocerint.org/socioint17%20e-publication/abstracts/a240.html> (accessed 08.02.2019).

12. Romanova M.S., Romanova S.A., Serkina N.E. The Change of Social Management Paradigm in Conditions of Globalization. *Innovation Management and Education Excellence through Vision 2020. Proceedings of the 31st International Business Information Management Association Conference (IBIMA), 25–26 April 2018, Milan, Italy*, 2018, pp. 6538–6542. Available at: <https://ibima.org/accepted-paper/the-change-of-social-management-paradigm-in-conditions-of-globalization/> (accessed 08.02.2019).

13. Study on the impact of transnational volunteering through the European voluntary service. Directorate-General for Education, Youth, Sport and Culture (European Commission). Brussels, 2017. Available at: <https://publications.europa.eu/en/publication-detail//publication/01a810b3-3712-11e7-a08e-01aa75ed71a1> (accessed 08.02.2019).

*Статья поступила в редакцию 15.02.2019 г.; принята к публикации 1.04.2019 г.*

*Submitted 15.02.2019; revised 1.04.2019.*

Все авторы прочитали и одобрили окончательный вариант рукописи.

All authors have read and approved the final manuscript.

---

#### Для цитирования:

Козлов П. С., Романова С. А., Романова М. С. Стратегии сотрудничества посредством волонтерского движения: от национального к международному // Вестник Марийского государственного университета. 2019. Т. 13. № 2. С. 169–175. DOI: 10.30914/2072-6783-2019-13-2-169-175

#### Об авторах

##### Козлов Павел Сергеевич

начальник управления по воспитательной работе и молодежной политике, Марийский государственный университет, г. Йошкар-Ола, [pravovedy2014@mail.ru](mailto:pravovedy2014@mail.ru)

##### Романова Светлана Александровна

кандидат философских наук, доцент, Марийский государственный университет, г. Йошкар-Ола, ORCID 0000-003-0704-245X, [rosswet@mail.ru](mailto:rosswet@mail.ru)

##### Романова Мария Сергеевна

кандидат филологических наук, доцент, Марийский государственный университет, г. Йошкар-Ола, ORCID ID 0000-0002-7009-2217, [maria.romanova@list.ru](mailto:maria.romanova@list.ru)

#### Citation for an article:

Kozlov P. S., Romanova S. A., Romanova M. S. Cooperation strategies through volunteer movement: from the national to the international. *Vestnik of the Mari State University*. 2019, vol. 13, no. 2, pp. 169–175. DOI: 10.30914/2072-6783-2019-13-2-169-175 (In Russ.).

#### About the authors

##### Pavel S. Kozlov

Head of the Department of Educational Work and Youth Policy, Mari State University, Yoshkar-Ola, [pravovedy2014@mail.ru](mailto:pravovedy2014@mail.ru)

##### Svetlana A. Romanova

Ph. D. (Philosophy), Associate Professor, Mari State University, Yoshkar-Ola, ORCID 0000-003-0704-245X, [rosswet@mail.ru](mailto:rosswet@mail.ru)

##### Maria S. Romanova

Ph. D. (Philology), Associate Professor, Mari State University, Yoshkar-Ola, ORCID ID 0000-0002-7009-2217, [maria.romanova@list.ru](mailto:maria.romanova@list.ru)